**TRANSLATION  - NCEA CHANGES**

**O nisi suiga i le NCEA ma le University Entrance e fo’ia ai a’afiaga o le Covid – 19.**

O le a iai nisi suiga mo tulafono o le NCEA ma le Su’ega ulufale i le Iunivesite (UE) e faia i lenei tausaga, e lagolago ai le fanau ona ua a’afia lo latou a’oa’oga i le COVID – 19.

O nei suiga, o le a le fa’avaivaia, ae fa’amalosia ai tulaga o fanau ona o a’afiaga o le fa’ama’i, ma e fa’atumau ai pea le aoga o le su’ega o le NCEA.

* O tamaiti e galulue ia pasi le NCEA, e mafai ona maua ni o latou togi (credits) fa’aopoopo e fua aga’i i le numera o o latou togi (credits) aofa’i e maua i le tausaga atoa (2020). Afai e maua e le tamaititi le 5 togi i ana su’esu’ega i totonu o le vasega, po’o le su’ega fa’ai’u o le tausaga, e mafai ona fa’aopoopo iai le isi togi e tasi. Mo togi e lima na te maua i le NCEA, e maua ai le togi fa’aopoopo e tasi. E mafai e tamaiti o lo’o i le NCEA Level 1 ona maua ni togi fa’aopoopo e o’o lava i le 10. O tamaiti o lo’o i le NCEA Level 2 ma le 3 e mafai ona maua togi fa’aooopo e o’o atu i le 8.
* E mafai ona maua e le tamaititi le Tusi Pasi Maualuga (Certificate Endorsement) pe afai na te maua togi e 46 i le Merit po’o le Excellence, ae le o le 50 togi e pei ona masani ai. O tamaiti e maua le 12 togi i le Merit po’o le Excellence i se mata’upu, o le a mauaina le Course Endorsement (lelei tele) i lea mata’upu, ae le o le 14 togi e pei ona masani ai.
* O togi ua iai nei e ulufale ai le tamaititi i le Iunivesite, ua fa’aitiitia mai le 14 i le 12, i mata’upu e tatau ona pasi ai mo le Iunivesite (U.E approved subjects.)

(<https://www.nzqa.govt.nz/qualifications-standards/awards/university-entrance/approved-subjects/>). E tatau pea i tamaiti ona pasi le NCEA Level 3, atoa ai ma tulaga o le faitau tusi ma le numera (literacy & numeracy requirements) ia maua ai lona avanoa e ulufale ai i le Iunivesite.

Ua fautuaina foi e le Minisita o A’oga (le Susuga ia Chris Hipkins) le Ofisa o A’oga (Ministry) ma le Ofisa e Fuafuaina Fa’ailoga (NZQA) ina ia latou lagolagoina a’oga, i le amana’ia o tomai o tamaiti, ma mea na latou a’oa’oina aemaise  lava i le vaitaimi i tua atu ma luma mai o le Alert Level 4 ma le 3.

Ua fa’aalia e le Ofisa o A’oga ma le NZQA, o nei suiga ua faia, ina ia fa’amalosia ai le fanau e galulue pea ia maua le NCEA, ma ia fa’amaonia ai o le NCEA lava ua pasi i lenei tausaga e tutusa lava ma isi tausaga.

O nei suiga, e fa’aopoopo atu i nisi foi suiga na fa’ailoa atu i le Aso 13 Mati, 2020

(<http://www.education.govt.nz/news/changes-to-ncea-address-impact-of-covid-19/>)

ma ua fa’amaonia e le Komiti Faufautua a le Minisita mo le NCEA (Minister’s NCEA Professional Advisory Group.)

O le fa’aaliga a le Minisita o A’oga (Hon. Chris Hipkins):

<https://www.beehive.govt.nz/release/temporary-changes-ncea-and-university-entrance-year>

MAE’A.